

# «ЭТО ПРОСТО УЖАС»

БЕСЕДА проходит на кухне свободного от мебели жилища «оле» (иммигранта) в Афуле. В квартире царит холод. В ней нет даже керосиновой печки «для мебели». Жена иммигранта зажгла керосинку, и к нашей беседе присоединились еще шесть мужчин — тбилисских «оле».

У Шабтая Михалшвили родственники проживают в Тель-Авиве, они прибыли сюда 52 года назад. Он не ждет от них помощи. «Наоборот, они нуждаются в помощи. Их положение тяжелое», — разъясняет он.

Этот человек по профессии экономист. Пять лет он занимался в Тбилисском университете на экономическом факультете, работал главным бухгалтером в государственной горголевой организации, а затем был назначен директором складов. Что касается его зарплаты, то он получал 220 рублей в месяц, которые по официальному курсу составляют тысячу сто израильских фунтов.

Получив приглашение от своих израильских родственников, он решил выехать к ним. Его материальное положение в Тбилиси, как уже сказано, было очень хорошим. Жена его не работала — в этом не было необходимости. Она занималась домашним хозяйством и своими двумя детьми. Их квартира состояла из четырех комнат. Центральное отопление, газ, электричество и другие удобства.

Работая на «внешний» мир, сионистская пропаганда кричит об «ужасном положении евреев в СССР», красочно расписывает «райскую» жизнь в Израиле. Словом — заывает. А на деле? Сидячие забастовки, голодовки протеста, потоки слезных просьб о возвращении в СССР, массовое бегство из «земли обетованной»...

АПН предлагает вниманию читателей беседу с бывшими советскими гражданами, приехавшими в Израиль из Грузии, опубликованную в израильской газете «Давар». Это — вынужденное полупризнание, рассчитанное только на «внутреннее» потребление в Израиле, но и из него видно, что не вяжутся концы с концами у сионистов.

Нет, он не страдал от антисемитизма.

Наступила очередь экономических подсчетов. Нет сомнения, что собеседник успел достаточно хорошо изучить израильскую действительность.

«Моя жена, — говорит он, — работает в местном текстильном предприятии «Ферстон», а мне обещают работу по окончании школы для взрослых, когда изучу иврит».

«Поможет ли мне образование и профессиональная квалификация, которую я обрела в России? — спрашивает жена Михалшвили. — Заработная плата, которую я начала получать, весьма низкая, около тринадцати израильских фунтов в день, что составляет чуть больше двух рублей. Цены на жизненно необходимые продукты в Израиле намного выше, чем в Советском Союзе. В Тбилиси я платила за квартиру куда меньше. Здесь спички, чай, керосин, газ и электричество очень дороги, а плата за проезд в общественном транспорте — это просто ужас. О бесплатном образовании, начиная с детского сада до института, таким, как в Советском Союзе, и мечтать не приходится. А что касается одежды — мы

приехали сюда одетые красиво и добротно».

С Михалшвили в Израиль прибыли его родственники: родигели-пенсионеры, брат. Когда у старика кончились деньги, он вынужден был пойти работать на текстильное предприятие, невзирая на возраст.

Вениамину Шаташвили семьдесят восемь лет, он приехал в Израиль со своей семьей. Они недавно в стране, но уже многого натерпелись. Особенно старик со своей женой. Холодно им. В их квартире нет отопления, а ночью они вынуждены спать на узких кроватях без подушки, под одним лишь одеялом.

Там, в Тбилиси, у него был собственный дом. Пенсии хватало, тем более что в доме было полно всякого добра. Теперь, в 78 лет, он пошел работать на текстильную фабрику. Сил у него хватило только на два дня. «Что будет дальше? — спрашивает он. — А почему нет горячей воды в квартире? И вообще, почему электричество такое дорогое? Будет ли возможность пользоваться электричеством хотя бы в ночные часы по удешевленному тарифу?»

Его сын Яша, работающий на текстильной фабрике, требует: «Я хочу такси с номером. Там, в Тбилиси, я работал шофером такси. На фабрике мало платят. Разрешение на такси в Израиле очень дорого».

Старик просит «немножечко протекции», чтобы приобрести отдельную квартиру и получить печку. «Тогда, — торжественно обещает он, — не стану писать в Грузию плохих слов об Израиле. Будь, что будет».

Шимон Мирилашвили устроился рабочим на предприятие «Тнува» («Урожай») в Тель-Иосифе. Жена его работает на текстильной фабрике. Там, в Тбилиси, он работал в магазине и на складах. Он жалуется: «Я приехал в Израиль не для того, чтобы работать, как осел. На всем предприятии не встретил ни одного человека, разговаривающего по-русски. Мои дети ничего не понимают в школе. Учительницы говорят только на иврите. И жена моя страдает. На своем предприятии встретила лишь одного человека, говорящего по-русски».

Беспокойство о материальном обеспечении проявляется в беседе и профессиональный текстильщик Егуда Татурашвили. «Как жить на заработок в пятнадцать с половиной израильских фунтов в день?».

«На фабрике в Тбилиси, — вспоминает он, — у нас было новейшее оборудование. Работать было легко, и я зарабатывал много. Мне вполне хватало на содержание всей семьи. С первого же дня я работаю в Израиле сверхурочно. Сколько времени может рабочий выдержать в таких условиях?»





# СЫН КАВЛАЯ



ча, его не покупают. И, встречая на улице чужих собак, становлюсь все грустнее. Мне так хочется иметь друга. И когда мне особенно плохо, я читаю «Муму» Тургенева. И каждый раз плачу. Все-таки не стоило Герасиму топить своего лучшего друга ради какой-то вздорной барыни.

Люда СЕРГЕЕВА.

Клайпеда.

Рис. В. АРСЕНЬЕВА.

На снимках (слева направо): книги, выпущенные издательствами страны к 50-летию пионерской организации. — «Библиотека пионера», издательство «Детская литература»; З. Биленко «Весны мы всходы молодые» (на украинском языке), изд. «Веселка»; В. Маликовский «Возьмем винтовки новые» (на литовском языке), изд. «Вага»; В. Шимук «Сын музинеца» (на белорусском языке), изд. «Беларусь»; Д. Сейт-назаров «Пионерка Санам», изд. «Малыш».

## Вторник, 28 марта

**Первая программа.** 9.45 — «Ветер странствий». 10.15 — «Шахматная школа». 11.15 — Е. Рысс — «Шестеро вышли в путь». Телеспектакль. Часть 1-я. 12.35 — На приз клуба «Золотая шайба». Передача из Свердловска. 16.00 — «Книжкина неделя». 17.00 — П. Ершов — «Конек-Горбун». 17.30 — «Станки-72». 18.10 — Концерт. 19.05 — Ленинский университет миллионеров. 19.35 — М. Горький — «Мещане». Премьера телефильма. 1-я серия. 21.00 — «Время». 21.30 — «Мещане». Премьера телефильма. 2-я серия. 22.40 — Спортивный дневник.

**Вторая программа.** 18.40 — «Спортивная азбука». Вокс. 19.10 — «На московской орбите». 19.30 — В эфире «Молодость». 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Черты современника». 21.00 — Международные соревнования по плаванию. 21.30 — «Смятение». Телефильм.

**Третья программа.** 11.05 — Немецкий язык. Урок 33-й. 17.20 — Для учащихся 7-х классов. География. 18.00 — Для студентов-заочников. II—III курсов. Георетическая механика. 19.20 — Экран — учителю. 4-й класс. 20.05 — Для поступающих в вузы. Математика.

**Четвертая программа.** 19.00 — «Ель — королева ушей». Экранизация балета Эдуардаса Балсиса. 20.45 — «По концертным залам Москвы».

## Среда, 29 марта

**Первая программа.** 9.45 — Концерт. 10.35 — «Коммунист и время». 11.05 — Е. Рысс — «Шестеро вышли в путь». Телеспектакль. Часть 2-я. 12.15 —

«Мы дружим». 12.45 — «Маленькие певцы большого хора». Концерт-очерк. 16.25 — «Автоматизированные системы управления на транспорте». 16.55 — Цв. тел. «Самолеты». Тележурнал. 17.25 — П. Ершов — «Конек-Горбун». 18.00 — Ленинский университет миллионеров. 18.30 — Футбол. Болгария — СССР. 20.15 — «За прочный мир на земле». 20.40 — Цв. тел. Концерт. 21.00 — «Время». 21.30 — «Лица друзей». 22.30 — Концерт.

**Вторая программа.** 18.25 — Телевизионный музыкальный конкурс имени В. Андреева. 3-й тур. 19.10 — «На московской орбите». 19.30 — Концерт. 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Подмосковье». 21.00 — «Экран кинолюбителя». 21.30 — «Посол Советского Союза». Худ. фильм.

**Третья программа.** 18.00 — Экран — врачу. 18.00 — Для студентов-заочников I курса. Высшая математика. 19.20 — Для студентов-заочников III курса. Высшая математика. 20.40 — Для студентов-заочников Философия. 21.30 — Французский язык. Урок 31-й.

**Четвертая программа.** 19.30 — «Неоконченные игры». Худ. фильм. 20.45 — «Коммунист и время». 21.15 — Программа док. фильмов.

## Четверг, 30 марта

**Первая программа.** 9.45 — «Творчество юных». Концерт. 10.55 — Е. Рысс — «Шестеро вышли в путь». Телеспектакль. Часть 3-я. 12.30 — «Приглашение на праздник». 15.55 — «Русская речь». 16.40 — «Искатели». 17.25 — П. Ершов — «Конек-Горбун». 18.10 — «Гол свершений». 18.40 — Концерт. 19.15 — «Трибуна писателя». 19.30 — «Время». 20.00 — Кон-

церт. 21.30 — Цв. тел. «Лето рядового Дедова». Премьера телефильма.

**Вторая программа.** 18.40 — Программа док. фильмов. 19.10 — «На московской орбите». 19.30 — «Мамина школа». 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Две сестры». Телефильм. 21.30 — «Справочное бюро». 21.45 — Международные соревнования по плаванию.

**Третья программа.** 11.15 — Основы советского законодательства о труде. 18.20 — Экран — учителю. 5-й класс. Литература. 19.00 — Актуальные проблемы науки и техники. 20.00 — Английский язык. Урок 26-й.

**Четвертая программа.** 19.30 — «Здоровье». 20.00 — Цв. тел. Г. Успенский — «Растеряева улица». Телеспектакль. Часть 1-я. 21.05 — «День завтрашний». Телефильм. 21.30 — Концерт.

## Пятница, 31 марта

**Первая программа.** 9.45 — «Пионерия на марше». 10.15 — «Один пишем два в уме». 2-й тур. 11.15 — Цв. тел. Фильм — детям. «Гуттаперчевый мальчик». 12.30 — «Патилетка. Год второй». 16.00 — «В. Катаев — «Сын юллы». 16.30 — «Рассказы о профессиях. 17.00 — «На приз клуба «Золотая шайба». 18.10 — Цв. тел. «Музыкальные встречи». 18.45 — «Мир социалиста». 19.15 — «Алло, мы ищем таланты!». 21.00 — «Время». 21.30 — Худ. фильм. 22.45 — Концерт.

**Вторая программа.** 18.25 — «На московской орбите». 18.45 — Фильм — детям. «Илья Муромец». 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Земледелец». 21.00 — Концерт. 21.35 — В эфире «Молодость». 21.35 — В эфире «Молодость». Третья программа. 11.10 —

Французский язык. Урок 31-й. 18.00 — Для студентов-заочников III курса. Физика. 19.20 — Для студентов-заочников II курса. Высшая математика. 20.35 — Немецкий язык. Урок 33-й. 21.10 — Для поступающих в вузы. Математика.

**Четвертая программа.** 19.00 — «Дорога к покупателю». 19.30 — Цв. тел. Г. Успенский — «Растеряева улица». Телеспектакль. Части 2-я и 3-я. 21.30 — «Жизнь танца».

## Суббота, 1 апреля

**Первая программа.** 9.05 — Цв. тел. Гимнастика для всех. 9.30 — Новости. 9.45 — Цв. тел. Для детей. «Весенняя напель». Концерт. 10.15 — «Здоровье». 10.45 — «Литературные чтения». 11.00 — «Песни уходят к людям». 11.40 — На вопросы телезрителей отвечает заместитель Генерального прокурора СССР А. С. Панкратов. 12.10 — «Любить воспрещается». Худ. фильм. 13.30 — Цирковая программа. 14.00 — Цв. тел. Программа мультфильмов. 14.45 — Международная программа. 15.15 — «Музыкальные встречи». 15.40 — Проблемы совершенствования управления народным хозяйством. 16.10 — Цв. тел. «В мире животных». 17.25 — «Понски». 18.10 — Цв. тел. «Артлото». 19.15 — Выступление писательницы Т. Тэсс. 19.35 — «Кинопанорама». 21.00 — «Время». 21.30 — Цв. тел. «Тени исчезают в подполье». Телефильм. 1-я серия. 22.50 — Цв. тел. «Поет Пит Сингер».

**Вторая программа.** 15.45 — «Актуальная камера». 16.30 — Для юношества. «От 14 до 18». 17.15 — «Справочное бюро». 17.30 — Фильм — детям. «На графских развалинах». 19.00 — Чемпионат СССР по баскетболу.